

Wybrane publikacje:

I. Monografie naukowe:

Implikationen der Zweitsprachenerwerbsforschung für die Glottodidaktik, Lublin: Wydawnictwo UMCS, 1991, s. 135.

Glottodidaktische und psycholinguistische Aspekte des Fremdsprachenerwerbs: Lernerperspektive. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 1999, s. 296.

Implikationen der Zweitsprachenerwerbsforschung für die Glottodidaktik.
Lublin: Wydawnictwo UMCS, 1999, s. 190. (wznowione, uaktualnione, znacznie poszerzone wydanie monografii z roku 1991).

Modulare Architektur der menschlichen Sprachfähigkeit – kognitive und neurobiologische Dimensionen, Lublin: Wydawnictwo UMCS, 2010, s. 413.

II. Współredagowanie

monografii: Grucza/J. Yhu (eds.) (2013), Publikationen der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG), Akten des XII. Internationalen Germanistenkongresses Warschau 2010 Vielheit und Einheit der Germanistik weltweit. Band 19: (Mitherausgeber), M. F. Alberty, A. Kliewer, C. Badstübner-Kizik, B. Sadownik, K. E. Korso, Deutsch im Rahmen von Mehrsprachigkeitskonzeptionen. Frankfurt am M., Berlin. Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien: Peter Lang, s. 293.

publikacji przygotowanej w ramach realizacji projektu www.praktyki.wh.umcs - Przygotowanie i realizacja nowego programu praktyk pedagogicznych na Wydziale Humanistycznym UMCS.: Cichoń, M. Ma Krzemińska-Adamek A. Pado, H. Rycyk-Sztajdel, B. Sadownik, J. Sękowska (eds.) Przez Praktyki do Praktyki W stronę innowacyjności w kształceniu nauczycieli Część druga: Języki obce Lublin: UMCS.

III. Artykuły po habilitacji:

Erklärungsansätze und Hypothesen des Zweit- und Fremdsprachenerwerbs. Lubelskie Materiały Neofilologiczne 21, Lublin: Wydawnictwo UMCS, 1997, 177-215.

Ansätze, Forschungsmethoden und Interdisziplinarität der polnischen Glottodidaktik. W: F. Grucza (ed.), Deutsch und Auslandsgermanistik in Mitteleuropa. Geschichte – Stand – Ausblicke. Dokumentation einer internationalen Konferenz 10.-12. Oktober 1996, Warszawa: Graf Punkt, 1998, 432-458.

Sprachliche Dynamisierung des Fremdsprachenunterrichts. Lubelskie Materiały Neofilologiczne 22, Lublin: Wydawnictwo UMCS, 1998, 283-307.

Spracherwerb und Kognition. Zur Kontroverse zwischen Modularismus und Holismus aus glottodidaktischer Sicht.
Lubelskie Materiały Neofilologiczne 23, Lublin: Wydawnictwo UMCS, 1999, 179-198.

Teoria akwizycji języków obcych w glottodydaktyce – główne problemy. W: B. Kielar, T. Krzeszowski, J. Lukszyn, T. Namowicz (eds.), Problemy komunikacji międzykulturowej. Lingwistyka, translatoryka, glottodydaktyka, Warszawa: Graf Punkt, 2000, 179-198.

Akwizycja języków obcych jako przedmiot badań glottodydaktyki, Niemiecki w Dialogu 2, Warszawa: Graf Punkt, 2000, 46-60.

Fremdsprachenerwerb als Untersuchungsgegenstand der Glottodidaktik. Deutsch im Dialog, Warszawa: Graf Punkt, 2000, 60-74.

Glottodidaktik. Konturen der Disziplin und Forschungsschwerpunkte. W: Prace Wydziału Nauk Humanistycznych, zeszyt nr 3, Translatoryka, lingwistyka, glottodydaktyka, Częstochowa: Educator, 2003, 56-98.

Zagadnienia rozwoju kompetencji językowej, komunikatywnej, kulturowej w procesie glottodydaktycznym. W: Prace Wydziału Nauk Humanistycznych, zeszyt nr 4, Translatoryka, lingwistyka, glottodydaktyka, Educator, Częstochowa 2004, 50-98.

Der unterrichtliche Fremdsprachenerwerbsprozess – seine Steuerung und Steuerbarkeit aus psycholinguistischer Sicht. In: L. Wille, J. Homa (eds.), Menschen – Sprachen – Kulturen. Marburg: Tectum Verlag, 2006, 265-283.

Zum Syntaxerwerb des Deutschen durch polnische Lerner. In: N. Fries & Ch. Fries. (eds.). Deutsche Grammatik im europäischen Dialog. Beiträge zum Kongress Krakau 2006. Kraków&Berlin, Online 2006 (<http://krakau2006.ananade.de>).

Psycholingwistyczne i neurobiologiczne aspekty procesu przyswajania języków obcych – zdolności lingwoakwizycyjne ucznia. W: J. Krieger-Knieja, U. Piotrowska-Paprocka (eds.), Komunikacja językowa w społeczeństwie informacyjnym. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL, 2006, 16-34

Zur Relation zwischen explizitem und implizitem Grammatikwissen im unterrichtlichen Fremdsprachenerwerb. Lubelskie Materiały Neofilologiczne 29/30. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 2006, 193-217.

Interkulturelle Kompetenz und ihre Förderung im glottodidaktischen Prozess. Lubelskie Materiały Neofilologiczne 31. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 2007, 136- 153.

Implizite und explizite Sprachlernsysteme: eine neurowissenschaftliche, lernpsychologische und glottodidaktische Perspektive. In: G. Łopuszańska (ed.), Angewandte Sprach- und Kulturwissenschaft. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, 2007, 227-253

Kommunikative Kompetenz und ihre theoretische Fundierung – retrospektiv gesehen. Studia Niemcoznawcze 2008, XXXIX, Warszawa, 2008, 319-335.

Zur Förderung der interkulturellen Kompetenz im glottodidaktischen Prozess. W: Andrzej Kątny (ed.), Kontakty językowe i kulturowe w Europie/Sprach- und Kulturkontakte in Europa.(=Studia Germanica Gedanensia 17. Sonderband 1, Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, 2008, 354-374.

Grammatikinstruktion in Lehrwerken und ihre Effizienz für Fremdsprachenlerner – die psycholinguistische Perspektive. W: J. Janoszyk, L. Krzysiak, J. Żmudzki (eds.), Deutsch lehren und lernen mit Lehrwerken. Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 2008, 63-91.

Interkulturelle Kompetenz und ihre Lehr- und Lernbarkeit. W: A. Jaroszewska, M. Torenc (eds.), Kultury i języki. Poznawać - uczyć się - nauczać. Księga Jubileuszowa z okazji 65. urodzin Profesor Elżbiety Zawadzkiej-Bartnik. Warszawa: Uniwersytet Warszawski, Instytut Germanistyki, 2008, 113-129.

Zur Relevanz der kognitiven Neurowissenschaft für die Glottodidaktik. Neurobiologische Korrelate des impliziten und expliziten (Sprach)Wissens. Roczniki Humanistyczne KUL, Tom LVI, Zeszyt 5, Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL, 2008, 116-133.

The Acquisition of German Syntax by Polish Learners in Classroom Conditions. In: D. Gabryś-Barker (ed.), Morphosyntactic Issues in Second Language Acquisition.(=Second Language Acquisition 29), Clevedon-Buffalo-Toronto: Multilingual Matters, 2008, 203-224

Zum Aufbau der interkulturellen Kompetenz im glottodidaktischen Prozess. W: I. Maksymczuk et al.(eds.), Toposy kultur, Lwów: WNLT-Klasika, 2008, 140-164.

Zdolności językowe w świetle modularnej teorii umysłu – implikacje glottodydaktyczne. W: Neofilolog Nr 36 (2011), 257-275.

Möglichkeiten und Grenzen des Einsatzes bildgebender Verfahren bei der Erforschung neurobiologischer Grundlagen der Sprache. Eine Spezifizierung aus glottodidaktischer Sicht. In: M. Olpińska –Szkiełko, S. Grucza, Z. Berdychowska, J. Żmudzki (hrsg.), *Der Mensch und seine Sprachen*. Warschauer Studien zur Germanistik und zur Angewandten Linguistik, Frankfurt am Main: Peter Lang, 2012, 500–514.

Język w strukturze modularnej umysłu, *Lingwistyka stosowana* nr 5, Warszawa: Warszawska Drukarnia Naukowa PAN, 2012, 75-85.

Problem relacji między językowymi i pozajęzykowymi zdolnościami poznawczymi człowieka w perspektywie glottodydaktycznej. W: M. Górecka-Smolińska/J. Hajduk (eds.)(2013), *Język – zwierciadło świata*. Sandomierz: Towarzystwo Naukowe Sandomierskie, 2013, 106-129.

Zur Interdependenz von lexikalischem und formal-grammatischem Wissen beim Erwerb der Mehrsprachigkeit - eine psycholinguistische und neurobiologische Dimension. In: F. Grucza/J. Yhu (eds.), *Akten des XII. Internationalen Germanistenkongresses Warschau 2010 Vielheit und Einheit der Germanistik weltweit*, Frankfurt am M., Berlin. Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien: Peter Lang, 2013, 269-283.

Der pragmatisch-kommunikative Ansatz in der Glottodidaktik. Wissenschaftsgeschichtlicher Hintergrund und Entwicklung – kritische Überlegungen. W: J. Panasiuk, T. Woźniak (ed.), *Język- człowiek – społeczeństwo. Księga Jubileuszowa dedykowana Profesorowi Stanisławowi Grabiasowi*. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 2013, 219-236.

Akademicki program doskonalenia zawodowego nauczycieli języków obcych – szkolnych opiekunów praktyk i jego innowacja w perspektywie glottodydaktycznej. W: M. Cichoń, M. Krzemińska-Adamek, A. Pado, H. Rycyk-Sztajdel, B. Sadownik, J. Sękowska (eds.) *Przez Praktyki do Praktyki W stronę innowacyjności w kształceniu nauczycieli Część druga Języki obce*. 2013, Lublin: UMCS, 15-29.

Die e Modularität als Schlüssel zum Verständnis des Sprachverarbeitungssystems – kognitive Modelle und ihre neuronale Basis/ Modularity as a key to understanding the system of language processing – cognitive models and their neurological basis. *GLOTTODIDACTICA XLI/1*, 2014, 51-73.

Ausgewählte Forschungsschwerpunkte und zukünftige Entwicklungstendenzen der polnischen Glottodidaktik. *Kwartalnik Neofilologiczny LXII*, 3, 2015, 387-403.

Polnische Glottodidaktik als Wissenschaft. Forschungsschwerpunkte und Perspektiven. *Nouveau Cahiers d'Allemand. Revue de linguistique et de didactique* 2, 2015, 189-203.

Sprawiedliwość jako bezstronność : problem wartości w perspektywie glottodydaktycznej/Justice as Fairness: Moral Values in Glottodidactics. *Roczniki Humanistyczne KUL*, Tom LXVII, zeszyt 10, 2019, 135-153.

Menschliche Sprachfähigkeit und ihre neurobiologischen Korrelate. Reflexionen aus glottodidaktischer Sicht, *Lingwistyka Stosowana/Applied Linguistics Papers* 26/1, 2019, 155–168.

Die kommunikativ-pragmatische Orientierung im Fremdsprachenunterricht und ihre theoretische Grundlegung – Kritik und Perspektiven aus glottodidaktischer Sicht / Theoretical Background of Communicative-Pragmatic Approaches to Foreign Language Teaching – criticism and perspectives from a glottodidactic point of view. *Forum Filologiczne Ateneum*, 1 (8) 2020, 27-59.

Das Konzept interkultureller Kompetenz im Lichte der *Kulturrelativismus versus Universalismus* Debatte *Polilog. Studia Neofilologiczne* 11, 2021, 7–20.